

江苏省哲学社会科学研究“十五”规划基金项目

法国小说 符号学分析

张新木 著



外语教学与研究出版社

江苏省哲学社会科学研究“十五”规划基金项目

法国小说 符号学分析

张新木 著

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

法国小说符号学分析/张新木著. —北京：外语教学与研究出版社，2010.7

ISBN 978-7-5600-9854-8

I. ①法… II. ①张… III. ①小说—符号学—研究—法国 IV. ①I565.074

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第145345号

出版人：于春迟

责任编辑：李旭洁

执行编辑：胡莉萍 张庆彬

封面设计：孙莉明

出版发行：外语教学与研究出版社

社 址：北京市西三环北路19号 (100089)

网 址：<http://www.fltrp.com>

印 刷：北京九州迅驰传媒文化有限公司

开 本：850×1168 1/32

印 张：11.875

版 次：2010年9月第1版 2010年9月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5600-9854-8

定 价：39.90元

* * *

如有印刷、装订质量问题，请与出版社联系

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010) 88817519

物料号：198540001

目 录

绪论	1
第一章 符号·文学·文学符号	15
一 陈述符号：文学符号之根本.....	18
二 形象符号：文学符号之神韵.....	23
三 叙事符号：文学符号之构架.....	29
【作品分析】之一《追忆似水年华》中的符号体系.....	34
【作品分析】之二《追忆似水年华》中符号的创造.....	46
第二章 叙述主体与话语理论概述	62
一 三组主体概念辨析.....	62
二 叙述者的类型和功能.....	66
三 叙述者的干预和缺席.....	71
四 叙述声音和叙述眼光.....	78
五 人物话语的呈现.....	87
【作品分析】之三《王家大道》中的叙述体.....	91
【作品分析】之四《晕海》中的叙事艺术.....	107
第三章 叙事文本的时空维度	122
一 时间维度.....	122
二 空间维度.....	138
【作品分析】之五 当代法国小说中的空间符号.....	144
【作品分析】之六《弗兰德公路》的时空技巧.....	154

第四章 叙述结构理论与分析	165
一 叙述层次的划分.....	165
二 人物行动模式与情节结构.....	173
三 叙事序列的安排.....	179
四 诗学叙事的结构.....	186
【作品分析】之七《田园交响乐》的叙述结构.....	192
【作品分析】之八 图森《浴室》的叙述结构.....	209
 第五章 人物的符号学分析	218
一 人物类型的划分.....	219
二 人物关系与人物的文本表现.....	224
三 施动者模型.....	232
【作品分析】之九 萨巴杰埃笔下的流浪儿形象.....	237
【作品分析】之十《黛莱丝·德克罗》中的多重黛莱丝形象.....	244
 第六章 文学描写分析	254
一 描写的起源与探索.....	254
二 描写的演变与质疑.....	262
三 描写的操作与功能.....	269
【作品分析】之十一 符号化的中国.....	284
【作品分析】之十二 杜拉斯爱情小说中的描写要素.....	297
 第七章 文本的开放与互动	310
一 开放性论说.....	310
二 构建性阅读.....	325
【作品分析】之十三《茫茫黑夜漫游》与《追忆似水年华》的 互文关系	333
【作品分析】之十四《高龙巴》世界的构建.....	346

结语.....	357
参考书目.....	361
后记.....	369

绪 论

符号学是研究符号系统、符号意指和符号功能的一门科学。20世纪初，瑞士语言学家索绪尔和美国哲学家兼逻辑学家皮尔士分别从语言学角度和逻辑学角度，几乎同时提出了符号学这一概念。一门专门研究符号意指活动规律的独立学科从此诞生。随着人类认知科学的发展和符号学研究的深入，符号学不断吸收新的研究方法，其研究领域超越了人类言语活动的范围，从语言符号系统拓展到一切非语言的文化符号系统，涵盖了宗教、神话、文学等一切人文社会科学的研究对象。这门新兴学科逐渐引起人们的关注，越来越多的学者投入这一领域，进行研究和探索，撰写了许多重要论著。如今，符号学研究已经遍及欧美、苏俄和东欧的一些国家。近年来，中国、日本等亚洲国家也有许多学者开始将目光转向这一领域。符号学已经成为一门跨学科的世界性热点学科。

作为一门独立学科，符号学的存在不过近百年的历史。然而，人们对于符号问题的探讨却由来已久，最早可追溯至古希腊罗马时期。希波克拉底被称为“符号学之父”，是古代希腊医学符号学（症候学）的创始人。亚里士多德在《解释篇》中谈到语言的符号性质：“口语是心灵的经验的符号，而文字则是口语的符号。”斯多噶派哲学家则开始讨论符号与意义的纠葛，他们认为自然符号与语言之间确有某种联系，而作为物质的符号载体，与其所意指者及其相关外界对象共同构成了“语义三角形”。^①到了罗马和中世纪时期，符号学观念具有了一定的神学色彩。奥古斯丁在斯多噶派符号学思

^① 罗婷，《符号学》，载《外国文学》，2004年，第2期，61页。

想的基础上，提出以人类的内在意图作为符号分类的意义标准。意大利神学家托马斯·阿奎那研究了符号意指和解释问题。在近代，英国哲学家洛克是行为主义心理符号学的创始人。“洛克在《人类理解论》中论述语言符号的类型及其不同类型的观念关系，并且把符号学与哲学、伦理学并列，作为科学的第三大门类。”^① 莱布尼茨是西方符号逻辑的创始人，“认为关于符号的科学，应能排列符号，使其表达所思。他建立符号逻辑的目标，就是把人类的理解力加以数学化”^②。康德也尝试过将符号分为人工约定符号、自然符号和奇迹符号等等。

瑞士语言学家索绪尔是现代符号学的奠基人之一。他认为语言学只是整个符号科学的一部分，并试图构建符号学这门科学：

我们可以设想有一门研究社会生活中符号生命的科学；它将构成社会心理学的一部分，因而也是普通心理学的一部分；我们管它叫符号学。它将告诉我们符号是由什么构成的，受什么规律支配。因为这门科学还不存在，我们说不出它将会是什么样子，但是它有存在的权利，它的地位是预先确定了的。^③

符号学作为一门独立的学科被首次提出。索绪尔从符号学的角度来研究语言学，认为语言是一个完整的符号系统。他将言语活动(*langage*)划分为语言(*langue*)和言语(*parole*)两个部分，每个语言符号都由其能指(*signifiant*)和所指(*signifié*)共同构成，研究语言系统时应当区分出横轴(共时)和纵轴(历时)两条轴线。

^① 罗婷，《符号学》，载《外国文学》，2004年，第2期，61页。

^② 皮埃尔·吉罗 [法]，《符号学概论》，怀字译，成都，四川人民出版社，1988年，“序”3页。

^③ 费尔迪南·德·索绪尔 [瑞士]，《普通语言学教程》，高名凯译，北京，商务印书馆，2004年，38页。

在此基础上，索绪尔提出了语言的类比和演化、粘合、语言的差异、语言波浪的传播等概念，对西方语言学研究产生了深远的影响。

符号学的另一位奠基人是美国哲学家兼逻辑学家皮尔士。他几乎与索绪尔同时提出了符号学的概念：

逻辑学，我认为我曾指出过，就其一般意义而论，只不过是符号学的另一种说法而已，符号学是关于符号的几乎是必然的和形式的学说。在把这门学科描述成“几乎是必然的”或形式的学科的时候，我注意到，我们是尽了我们之所能来观察这些符号的特征的，而且，根据这些观察，并借助于我愿称之为抽象活动的一种过程，我们已经到了可以对由科学才智使用的各类符号的特征进行十分必要的判断的时候了。^①

皮尔士从逻辑学的角度来研究符号，提出符号的三元关系理论，即符号自身、符号对象和符号解释构成的三元关系。他还将符号区分为图像（icon）、标志（index）和象征（symbol）等。

索绪尔和皮尔士的符号学思想构成了现代符号学的两大来源。符号学一词在西方现有两个名称，用法语分别表示为 *sémiologie* 和 *sémioptique*。这两个术语在开始使用时没有太大区别。Sémiologie 原指医学中对于“病相”的研究，索绪尔在《普通语言学教程》中第一次采用该术语来表示对于符号系统进行的整体研究。Sémioptique 源自于英语中的 semiotics，皮尔士最先用该词来称谓对于符号的研究。随着研究工作的不断深入，这两个术语涵盖的研究范围出现了差异。Sémiologie “先是指 20 世纪 60 年代在索绪尔、叶尔姆斯列夫和俄裔美籍语言学家雅格布森影响之下围绕着法国结

^① 转引自皮埃尔·吉罗 [法]，《符号学概论》，怀宇译，成都，四川人民出版社，1988 年，“绪论” 3 页。

构主义而进行的工作”。随后, sémiologie 研究者们将研究局限于对符号本身的探讨, 排除了与其他人文学科的联系。“现代法国的 sémiotique 研究者们并不看重语言符号, 认为符号是一种已经构建的对象, 而不是可供观察的对象。他们更看重语义研究, 努力探讨意指方式, 认为符号学应该成为一种有关意指系统的理论, 他们研究的领域是作为意指实践结果的各种文本。”^① 因此, sémiotique 被用来表示各个特殊领域(文学、电影、心理学、社会学等)的符号研究, 而 sémiologie 则表示所有这些符号学研究的一般理论。

继索绪尔和皮尔士之后, 现代符号学研究逐步发展起来。由于符号学是具有跨学科性质的一门学科, 因而西方公认的符号学家都是各个学科的领军人物, 包括美国的莫里斯、乔姆斯基、西比奥克、海登·怀特, 德国哲学家卡西勒, 意大利符号学家艾柯等。在符号学研究中作出重要贡献的法国学者为数众多, 例如格雷马斯、罗朗·巴特、托多罗夫、热奈特、保尔·利科、列维-斯特劳斯、拉康、福柯、德里达、克里斯蒂瓦等等。法国符号学研究的学术规模之广泛、影响之深远是其他任何国家都无法比拟的, 在现代符号学发展中占有举足轻重的地位, 法国亦成为现代符号学研究的集结地。

按照怀宇先生的观点, 法国的符号学研究有三个主要渊源: 语言学、人类学和现象学。^② “现代语言学是符号学获得理论构架和研究方法的主要依据。”索绪尔在《普通语言学教程》中首次将符号的研究作为一门新学科提出来。叶尔姆斯列夫的《语言学理论导论》和《语言学论集》为结构语义学的建立奠定了基础。本维尼斯特的“陈述活动语言学”使符号学有可能通过陈述把握意义, 话语符号学得以形成。文化人类学又为符号学提供了更多的研究对象。列维-斯特劳斯将语言学模式引入人类学研究中, 人类通过符号系

^① 安娜·埃诺 [法], 《符号学简史》, 怀宇译, 天津, 百花文艺出版社, 2005 年, 4—5 页。

^② 同上, “译序” 1—3 页。

统沟通思想，从而形成一个整体。这种符号学思想带来了人类学领域内的变革。格雷马斯在普洛普《民间故事形态学》的基础上深入研究了叙事语法，提出了一套完整的符号学理论。“在哲学方面，符号学从现象学研究理论中吸收了其有关意指（signification）概念的大部分内容。”德国哲学家胡塞尔的《现象学的观念》和法国哲学家梅洛－庞蒂的《知觉现象学》为符号学提供了大量借鉴。

在上述学科研究的推动下，法国的符号学研究从 20 世纪 60 年代开始得到了长足的发展。1964 年，巴特的著作《符号学原理》问世。巴特在书中系统阐述了符号学研究中的基本概念和方法，并且为符号学重新下了定义：“我们可以把符号学正式地定义为记号的科学或有关一切记号的科学……。一方面，语言学正在趋向形式的一极，像经济学一样越来越变得形式化了。另一方面，它正吸收着越来越多的、越来越远离其最初领域的内容……。简言之，或者由于过度节制，或者由于过度饥渴，或者因为过瘦，或者因为过胖，语言学正在解体。对我来说，我把语言学的这种解体过程就称作符号学。”^①《符号学原理》的问世标志着符号学理论开始形成，符号学研究迅速发展起来。1966 年，雅格布森积极主张创立国际符号学协会（Association Internationale de Sémiotique）。1969 年，国际符号学协会在巴黎成立并召开首次会议。同年，第一个国际性杂志《符号学》（*Semiotica*）创刊，成为符号学研究的论坛。

在法国符号学界，具有重大影响的当数巴黎学派。格雷马斯为法国符号学的发展作出了不懈努力。在他的周围聚集了大批国内外学者，形成了巴黎学派。其中有探索神话话语与民间话语的卡拉姆，研究宗教话语的德洛姆，专研文学符号的阿里维，探讨政治话语的夏布尔，提出视觉符号的弗劳什等。高概在 1982 年发表的《巴黎学派》文集中首次提出了“巴黎学派”这一说法。巴黎学派

^① 罗朗·巴特 [法]，《符号学原理》，李幼蒸译，北京，三联书店，1988 年，12—13 页。

体系庞杂，研究对象包括民间故事和神话话语、宗教话语、文学符号学、权力话语和图像语言等，堪称“泛文化符号学”^①。

按照巴黎学派的观点，符号学的目标在于建立意指系统的一般理论。^② 1960年创立的法语研究协会（Société d'étude de la langue française）集合了大批学者，用特殊的方法分析自然语言。迪布瓦（J. Dubois）在《法语结构语法》中试图通过语言要素之间相互结合的方式来描绘这些要素，确定语言的形式系统。法语研究协会的其他一些成员则认为，语言事实应当与一些基本原则相关，没有这些基本原则，就无法阐释语言事实。我们看到，一些学者将语言“符号”与信息信号同等对待，而其他学者则为了避免隔断与“现实”的联系，搜集了大量的“事实”。格雷马斯在《索绪尔主义的现实性》中指出了符号学研究的三个主要方向：1. 语言是一个形式客体。由于它是形式而非实体，从而是同质的，可以进行分析。2. 语言是一个语义客体，具有意义的形式结构。3. 语言是一个社会客体。语言依照社会成员之间的一种契约而存在，具有社会制度的特征。列维-斯特劳斯将索绪尔理论沿用至社会学，把语言/言语(*langue/parole*)的对立以及叶尔姆斯列夫提出的系统/过程(*système/procès*)的对立应用于社会事实，从而将三组内容对立起来：女性交流的“过程”与亲属关系的结构，财产和服务的交换与经济结构，以及用梅洛-庞蒂的马克思主义术语所说的生产力和生产关系。列维-斯特劳斯还通过另一种方式回归索绪尔。他汲取了以特鲁别茨科伊和雅格布森为代表的布拉格学派的方法论和认识论，意在制定组织语言的基本结构时应当遵从的普遍法则，并且要对其进行逻辑演绎，由此赋予这些法则以独立的特征。列维-斯特劳斯还运用了二元关系，例如同系关系。他认为，亲属关系的术语

^① 史忠义，《20世纪法国小说诗学》，北京，社会科学文献出版社，2000年，81页。

^② 对于巴黎学派的介绍，参见 Coquet, J.-C. *Sémiotique: L'Ecole de Paris*. Paris: Hachette, 1982, pp. 5-18.

是意指活动的基本要素，它们唯有进入系统，才能获得意义。亲属关系的系统是由两个意指系统组成的整体：名称系统（亲属关系的术语）和态度系统（态度是可以调换的，例如逻辑用语中的合取和析取）。在《写作的零度》中，罗朗·巴特在“写作”的概念中抓住了文学的社会维度，这与“风格”所表现的个人维度是相互对立的。我们从中再次看到了对于语言/言语这一二分法的使用。“由于其一致性，言语活动理论进行一项经验性的工作；由于其任意性的特征，言语活动理论进行一项算数的工作。”^①由此可见，符号学汇集了理论先驱们内容迥异的观点：索绪尔、叶尔姆斯列夫、梅洛-庞蒂、罗朗·巴特、特鲁别茨科伊、雅格布森及列维-斯特劳斯等。

1966年，格雷马斯的《结构语义学》出版。这是语言符号学的第一部权威性论著。1979年，格雷马斯与库尔泰合作出版了《符号学——言语活动理论的推理性辞典》，第二部于1986年问世。这部辞典系统阐述了符号学理论，是符号学长足发展的标志。符号学研究的蓬勃发展，使该学科处于更加快速的构建过程中。不过高概指出，我们应当从现实角度客观地判断符号学目前的处境。符号学的建立不是一朝一夕可以完成的，需要相当长的一个过程。新学科在建立过程中可能会不被理解，甚至遭到拒绝。符号学同样也面临这一考验。在叶尔姆斯列夫看来，从语言结构出发可以研究一切科学客体。应当将言语活动理论置于核心位置，明确符号学的科学地位及它和语言学之间的关联，由此可以证实索绪尔—叶尔姆斯列夫—格雷马斯理论的一脉相承。

符号学后来又成为一种跨学科的方法论，应用于其他领域的研究，为学术研究提供了一个全新的视角。法国的符号学具有极强的文学色彩，在文学领域内表现得尤为突出，因而法国被公认为文学

^① Hjelmslev, V.L. *Prélogomènes à une théorie du langage*. Paris: Editions de Minuit, 1968, p. 33.
转引自 Coquet, J.-C. *Sémiose: L'Ecole de Paris*. Paris: Hachette, 1982, p. 15.

符号学的发源地。“那里的符号学家，大多从事与文学密切相关的研究。反过来说，法国的一般符号学理论，主要也是按照文学符号学的策略加以拟定的，例如巴特的符号学原理和文本写作理论，以格雷马斯为代表的一般叙事学理论，莫不如此。”^① 文学分析模式被广泛运用于多个领域，其中具有代表性的有热奈特和托多罗夫的文学修辞学，列维－斯特劳斯在人类学中采用的文学式神话分析，麦茨以文学符号学为原型的电影符号学，以及克里斯蒂瓦有关文化意识形态的文学式符号分析等。

雅格布森于1921年提出了“文学性”这一概念。他认为，“文学研究的对象不是整个文学，而是其文学性，即什么使得一部作品成为文学作品”^②。这一概念引起了符号学家们的广泛关注。在很长一段时间内，众多学者都竭力按照语言学和符号学的标准来界定文学性。这场争论主要围绕四个问题来展开^③：

1) 开放性文本抑或封闭性文本。根据文本中话语和叙述的开放性与封闭性，可以将文本分为四种类型：a) 话语封闭、叙述封闭：例如古典悲剧，传统形式的侦探小说等；b) 话语封闭、叙述开放：无结局的戏剧文本，以历史为参照的编年史等属于这一类型；c) 话语开放、叙述开放：例如新小说，开放型诗歌文本等；d) 话语开放、叙述封闭：这一类型较为罕见，以阿尔弗雷德·雅里的《梅萨林纳》为代表。其实，话语和叙述的开放性与封闭性并不一定一致，我们无法据此来谈论文本的开放性和封闭性，更不能将此作为文学性的唯一标志。

2) 文学文本的参照问题。参照可以有两种定义：a) 参照是符号所指的语言之外的实际客体。因而有些符号可以拥有意义却没有

^① 罗婷，《符号学》，载《外国文学》，2004年，第2期，64—65页。

^② 转引自 Coquet, J.-C. *Sémiose: L'Ecole de Paris*. Paris: Hachette, 1982, p. 134.

^③ 阿里维对这场争论的焦点作了概括，参见 Coquet, J.-C. *Sémiose: L'Ecole de Paris*. Paris: Hachette, 1982, pp. 134-139。

参照。b) 参照是由引申义界定的概念，这与意义相反，意义是由目的界定的概念。按此定义，语言要素均有参照。因此，参照的缺失也不能作为文学文本的特征。

3) 文学文本是内涵语言的表现问题。然而内涵语言存在于所有文本当中，这也不能作为文学文本的标志。

4) 文学文本偏离规范的问题。偏离规范的文本不一定具有文学性，而具有文学性的文本也并非一定偏离规范。是否偏离规范无法成为判断文学性的标准。

阿里维^①认为，现在的话语类型学研究还无法指出文学文本的语言学和符号学特性。不过在一定社会文化的共时阶段，我们可以将一些文本看作文学文本。因此，我们可以把文学性作为一种特殊内涵来进行分析。这里可以借用格雷马斯的话：“‘文学性’的概念可以解释为一种社会文化内涵，这一内涵按照人类所处的时空发生改变。”^② 这场围绕文学性展开的争论早已画上了句号，但是它构成了文学符号学史上的重要一页。

文学符号学的发展主要分为两股潮流，即结构主义符号学和后结构主义符号学。

结构主义符号学研究者大多与格雷马斯的研究存在联系，例如高概、库尔泰、拉斯蒂埃等。巴特发表了多部论著，有《符号学原理》、《批评与真实》、《叙事作品结构分析导论》等。在《叙事作品结构分析导论》中，巴特把叙述结构分为三个层次：功能层、行动层和叙述层，三个层次之间层层递进，为结构分析提供了一套启蒙式方法论。

结构主义符号学的一个重要部分是对小说叙述结构的研究。小

① 阿里维 (Michel Arrivé, 1936—)，法国作家、语言学家，著作颇丰，共发表 20 多部专著和 300 多篇文章，内容涉及阿尔弗雷德·雅里作品的评论、法国语言学、语言与无意识之间的关系以及小说作品等。

② 转引自 Coquet, J.-C. *Sémiotique: L'Ecole de Paris*. Paris: Hachette, 1982, p. 139.

说适合于结构主义的语言 / 言语模式。“结构主义叙述学的整个基础就建筑在‘底本 / 述本’的二分法之上。”^① 1969 年，托多罗夫在其著作《〈十日谈〉语法》中首次采用了“叙事学”(narratologie)这一术语。从此，叙事学成为不同于小说技巧研究的一门独立学科，即以小说为主要研究对象的文学叙事理论。在“叙事学”这一名称被正式提出之前，叙事学的研究工作已经取得了很大进展。1966 年，在法国出版的《交际》杂志第 8 期就收录了关于叙事作品结构分析的多篇论文，包括巴特的叙事作品结构分析、格雷马斯的神话故事阐释要素、布雷蒙的叙事可能之逻辑、艾柯的叙事组合分析、格瑞堤的报刊叙事分析、莫兰的笑话结构分析、麦茨的电影中大意群的分析、托多罗夫的文学叙述种类、热奈特的叙述作品边界问题等，都具有重要的学术价值，并对后续的文学符号研究产生了巨大的影响。

托多罗夫发表了多部叙事学著作，如收录于《交际》杂志第 8 期的《文学叙述的种类》，《散文诗学》，《〈十日谈〉语法》等。在《文学叙述的种类》中，托多罗夫认为文学作品包括故事和话语两方面。作为故事，叙事作品有两个层次：动作逻辑层次和人物关系层次；作为话语，叙事作品有三组话语程序：叙事的时间、语式和语态^②。在《〈十日谈〉语法》中，托多罗夫重点分析作品的语法结构，并由此来探讨叙述结构。他区分了叙述的三个层次，即语文、句法和词法，又把句法分为命题和序列两个基本单位。布雷蒙的研究较为细致，在《叙事信息》中较早提出了一个叙事学体系。其主要作品包括收录于《交际》第 8 期的《叙述可能之逻辑》以及 1973 年出版的《叙述的逻辑》。在《叙述的逻辑》中，布雷蒙指出，普洛普的功能说存在局限性，情节的发展并非单线推进。事件

^① 赵毅衡编选，《符号学文学论文集》，天津，百花文艺出版社，2004 年，39 页。

^② 参见张新木《论〈田园交响乐〉的叙述结构》，载《外国文学评论》，1998 年，第 2 期，59 页。

的发展表现为“潜在——实现——结果”的三段式。每一阶段都可能出现两种发展方向：功能是否造成事件发展的潜在可能性；能否实现这一潜在行动；可否达到预期的结果。布雷蒙体现了逻辑符号学的倾向，认为符号学更接近于逻辑学而非修辞学。热奈特对文本形式进行了深入研究，并著有《辞格》三部。在托多罗夫关于叙事的时间、语式、语态这一分类的基础之上，热奈特用时序、速度、频率三个变量来解释叙述时间和故事时间之间的错位，探寻由此产生的文学效果。

然而在对小说叙述结构的结构主义分析中，“作者只能是作品分析中的一个功能，其存在是要靠批评分析来确定的，而不是先于批评而存在，更不是先于作品而存在”^①。结构主义符号学研究的不是作者的主观创作意图、作品的意义，而是作品内部的深层结构。这样一来，研究者就将自己的研究局限于一个封闭的空间，不再考虑作者的个人因素、作品的创作过程以及社会历史背景，而仅仅关注作品内部的结构。这种结构主义的分析方法与符号学的宗旨背道而驰。“符号学要追究信息的形成过程，尤其是参与编码的各种社会因素。这是符号学终于突破结构主义框架的重要原因。”^②

自 20 世纪 60 年代末起，出现了超越结构主义符号学的趋势，后结构主义符号学随之产生。文学符号学的后结构主义阶段的代表人物主要有巴特和克里斯蒂瓦。自 1970 年发表《S/Z》以后，巴特后期的研究由结构转向解构。这一时期的代表作还包括《作者之死》、《文本的愉悦》、《恋人絮语》等。解构主义主张消解中心，提倡差异性。巴特认为，能指与所指并不构成固定的符号，词语符号不表示明确固定的意义，文本具有意义诠释的多元性。巴特将文本分为可读性文本和可写性文本。可读性文本主要是传统作品，其能

^① 赵毅衡编选，《符号学文学论文集》，天津，百花文艺出版社，2004 年，48 页。

^② 同上，48—49 页。